

رشد انوري

سونه پلديزلر

كوچولك حكايله

ايكنجي طبع

طابع وناشرى :

اقبال كتيخانه سى صاحي

مسير

۱۹۲۸

[آمدی مطبعه سى]

محرك نشر ايدىلىش دىكر اثرلى ؛

رومانى

(اقبال كىتبخانىسى طرفىدىن)	چالى قوشى
» » »	دودا قىدىن قىلىپ
» » »	بىكەتلىك ئالەم
» » »	دامغا
» » »	آقشام كۈنى
» » »	سۈنئىي يىلدىزلىرى (كۈچۈك ھىكايەلەر)
» » »	تاكرى مسافىرى (» »)
وقت غىزەتسىيە طرفىدىن	بىر قادىن دۈشمەنى

مىسلى

(اقبال كىتبخانىسى طرفىدىن)	خىنچىر
» » »	اسكى رۇيا
» » »	طاش پارچەسى
» » »	بىر كىچىك فاجىئەسى
» » »	امىدك كۈنى
» » »	غەربىيە دىكى
» » »	چىقىتە كىرامەت
» » »	غەربىيە دىكى، شىمسىيە خىزمىتى، اختىيارىسى

سوئش ییلدیزلر

برخانہ ہمارہ مسیح کنعان

کنعان بك فندی .

بو مکتوبی نیچون یازدیغمی آکلا دیغکیز وقت حیرت ایدہ جکسکیز .
مع مافیه سز قادین روحنی اولدجه ای طانیان بر رومانجیسکیز .
بیلر سیکیز که اولر هر شیئه آرزوق تحمل ایدرلر فقط اسرار و معمایه
اصلا ...

بنده بر زماندن بری تحف بر مراق او یاندی کنعان بك . او قدر
دوشونیورم ، او قدر ذهن یورییورم ، بر درلو بو معمای حل
ایده میورم . نهایت سزه بو مکتوبی یازمغه قرار ویردم . بی بو قدر
دوشوندورن و آوزن مسئله ... فقط کوچوک بر مقدمه یا بجه دن دردی
سویله مکہ جسارت ایده میه جکم ...

بزچوق اسکی زمانلردن بری بر بریمزی طانیورز کنعان بك ..
سزی ایلک کوردیکم کون حالا عقل منده در . او وقت آتشفانوسده کی
کوشکمنزده اوطوریوردق . اون ایکی اون اوچ یاشلرنده واردم .
لالام بی هر کون تره نه استانبوله ، مکتبه ایندیریوردی . آتشفانوسده
اوطوران نه قدر مکتب قیزی وارسه هب برواغونه دولاردق . او قدر

كولر ، اوقدر شاقه ويارامازلق ايدردك كه ياكلشلقه واغونمز دوشن يابانجى يولچلر ايلك استاسيونده كنديلرني ديشارى يه آتارلردى . برصباح بومكتبلر واغونك بر كوشه سنده غايت صاريشين ، محبوب طورلى نارين بر چوجوق كوردى . اوركمش بر كدى ياوروسى كى كوشه سنه بوزوليور ، بودلى ، آفاجان قيز چوجوقلرينه باقمه جسارت ايدىموردى . ياراماز آرقداشلرم طيبى اوكا مسلط اولديلر . بىك درلو معذبلك ايمكه باشلاديلر . بن هپسنىك انصافليسىدم . اونك قيزاردىغى ، آچىق يشىل كوزلرنيك دولديغى كورونجه اوزاقدن اضطراب چكمكه باشلادم . فقط اوني حمايه ايجون امدن هپچ برشى كليه يوردى . كوچوك مکتبلى ايلك استاسيونده واغوندن قچق ايستدى . قورقه قورقه يانمدن كچيوردى . رحمتلى لالام اوني آلرندن طوتدى : « پرنخان ... بو كوچوك بك صارى كوشكه طاشينان ميرالاي بكك اوغلى ... هايدى قونوشيك ، احباب اوليك » ديدى . كوچوك مکتبلى او كسه يه طوتولمش بر قوشه بكنزه مشدى . ايشته او كون او واغون كوشه سنده اوتاه صيقيله سزكه احباب اولدق كنعان بك . آرتق سزكه برابر مکتبه كلوب كيديوردق . فقط آرقداشلغمز بر درلو ايلرله يه ميوردى . سز قيز چوجوقلرندن دها محبوبديكيز . بر كون بنمله كوز كوزه كليكيز ، بر كون دوداقلر يكيز ، سسكنز تيره مەدن قونوشديغى كىزى كورمدم .

بن ياشمه كوره فضله بويومش بر قيزدم . بر زمان صوكرا چارشاف كيمك ، آرقداشلر يملك واغونندن آيرلىق لازم كلى . سز بنى بو قيافته كورونجه بوسبوتون اور كليكيز ، يولده راست كلكجه بكا باشيكزله محبوب بر سلام ويريورديكيز اوقدر . نهايت بر كون او كاده جسارت ايدىمديكيز و آرتق بوس بوتون يابانجى اولدق .

فریدون بکه ازدواجك ايکنجی سنه سیدی . بر کون نشان
 طاشنده کورو مجله ریمی زیارته کیتمشدم . او کون کوچوک کورو مجله مک
 نشانلیسی مسافر کلشدی . بلقیس اونی بکا کوسترمک ایستدی .
 « یاننده بر آرقداشی وارا ما اهییتی یوق... اونی ده طانیش اولورسک...
 هانی شو کوزل کوزل شعرلر، حکایه لر یازان حسین کنگان » دیدی .
 بو تصادفه چوق ممنون اولدم . بودرین و اینجه روحلی صنعتکارک
 یازیلرینی ییلمه نهدن چوق سومشدم . اوندن بر صحیفه اوقودیم وقت
 ییلدیزله دولو ماوی بر یاز کیجه سی سیر ایتیش کی کوکلم آچیلیدی .
 مسافر سالوننده سزکه قارشى قارشى به کلديکم زمان نه قدر
 شاشیردیغمی خاطرلارسیکنز . آمان یاربى بو قدر اینجه و درین شیلر
 سوبله یین صنعتکار اوقیصه پانطولونلی، محجوب صاریشین چوجوقیدى؟
 کوزلریمه اینانه میوردم . سزده نیم حیرتمه کولمکه باشلادیکنز . آرتق
 اسکسی کی محجوب وجه کینکن دکلديکنز . طورلریکزه امنیت ،
 سوزلریکزه طاتلی و سربست برنشئه کلشدی . چوق دیکشمشديکنز
 کنگان بک... یالکنز او اسکی محزون صفوتکنز حالا باقی ایدی .
 او کوندن صوکر سزکه ایکی صمیمی دوست اولدق . حالکنز بکا
 اویله امنیت ویریوردی که حیاتمک الکیزی غملرینی و آجیلرینی سزه
 سوبله مکدن چکینه میوردم . یازیلریکزی دها بویوک بر دقتله تعقیبه
 باشلامشدم . فقط اونلرده بر زماندن بری غریب بر استحاله فرق
 ایدیوردم . محزون ، طاتلی خیالپرستلکیکزی یاواش یاواش غیب
 ایدیور؛ خیرچین، آجی بر محرر اولویوردیکنز .

آرتق مقدساته دیل اوزاتمغه، کوزل شیلرله اکلتمکه باشلامشديکنز .
 سزکه رؤیا کزک عزلی ایچنده وجودسز برطیف کی یاشامشديکنز؛
 آرتق حیات ایله چارپشمقندن چکینه میور ، قلمکزی ظالم بر قامچی

کې قوللانيور؛ زواللی انسانلری حقارتلره، استهزالره بوغوردیکنز. دها صوکرانشهلی، آلايچی بر محرر اولدیکنز. هرکس سزی تقدیر ایدیوردی. فقط یاربی بن سنک اسکی حزنلریکزی نه قدر ترجیح ایدیوردم. مع التأسف بو قدرلهده قالمادیکنز کنگان بک. بر زمان کلدی که او حقارتلری، استهزالری بيله چوق کوردیکنز. زواللی انسانلرک کوزیکنزده کله نیلمه که خیر پالانمغه دکربيله بر قیمتی قالمشدی. نیچون بویه اولدی کنگان بک؟ . . . نیچون شعرسز بدبین، بدخواه، مستهزی، غدار بر حکایه جی اولدیکنز. نیچون سما کزده کی ییلديزلر برر برر دوکولوب سوندیلر؟ بونی بکا سویله مکه مجبور سکنز، چونکه اونلر بنم غمی کونلریمک، قارالنق کیجه لریمک اک درین تسلیلیدی. تمیز، ایجه، یوکسک روحلی حسین کنگانی اولدورن بومستهزی، غدار آدمه قارشی ایچمده سونمز برکین وار. حقیقی بکا سویله مکه بورجلیسکنز. چونکه بکا فنالق ایتدیکنز، بی تسلیلرمدن محروم ایتدیکنز.



هسین کنگاندره بر بخانه خانم

خانم افندی .

سزه ایستدیکنزدن دها صمیمی بر جواب ویریوردم. بی آجی شیلر سویله مکه مجبور ایتدیکنزی ایچون پشیمان اولاجقسکنز. بو محقق، فقط نه یاپالم کندیکنز ایستدیکنز. مکتوب کزده چوق دوغرو سوزلر وار بر یخان خانم افندی. بن حقیقتاً شعرسز، مرحتسز، ظالم، مستهزی بر آدم اولدم. سبینی سزه سویله یم . . . مع مافیة بن دم.

دوغرىدون دوغرىويە مقصدە كىرمەكە جسارت ايدەمىجەك ، بىن دە سىزكە كېلىشكى كۈنلەر ، حق دەا ايىسى سىزى ايلك كۈردىكەم كۈنە دونەجەك .

بىن كۈرۈنۈشەدە وحشى ومعناسىز بىر چۈجەك . فقط ياشمە نىسبەتە درىن ونازكە بىر روحم باردى . كۈچۈك ياشمە يۈكسەك داغلىك دومانى كېلىشەن بىر رۇيا ، كۈچۈك كۈچۈك يۈكسەك داغلىك روزكارى كېلىشەن بوغۇچى ئامللار ايجىندە بونالدى . او كۈن سىزكە آرقداش اولق بىندە اومولماز بىر ماجرا تائىرى يامىشىدى . صولغون اىنجە يۈزىكەز ، پارلاق سىيە كۈزلىكەز بىر دەا خىلمىن كىتمىدى . سىزى دائىما كۈرمىكە ايسىستە بوردىم . فقط يانكەزدە بولدىغىم وقت بىر درلو يۈزىكەز باقىغە جسارت ايدەمىوردىم . ساعىتلەرچە يۈلكىزى بىلگە بوردىم . صوكرا سىزى اوزاقدىن كۈرۈنچە قاچىغە باشلايدىم . بونلرى سۈيەلەدىكىمى طىبى بىر صايغىسىزلىق عد ايتىمىسىز پرىخان خانم افدى ... چۈنكە چۈجۈقلەغە ئايد شىلر ...

سەنەلر كچىدى ، آرتق سىزى غىب ايتىش ، حق اونوتمىشەم . حىاتە آتلىدىغىم ايلك سەنەلدە چوق مسعود اولدىم . ھەر طرفدىن طالع وموفقىت بىلگە بوردى . اچمىدەكى ياشامق ذوقنى ، كۈزلى شىلر سۈيەلەمىكىمى سۈيەلەمىكىمى باشقە بىر شى يامىدىغىم حالەدە ادىياندە مەھمەت بىر موقع قازانمىشەم . طبقى سىزكە كېلىشەن بىلگە بوردى : « سەندە چوق نازكە وتمىز بىر روحم وار كىنەن ... انسان طبقى يىلدىزلى يار كىچەلرەنە باقىش كېلىشەن اولويور ؛ انسان سىنى اوقۇر كىنەن حىاتى سۈيەلەمىكىمى ، ھەر شىئى وتمىز ، يۈكسەك ، كۈزلى كۈرۈيۈر » .. فقط يەنە سىزكە تەبىرىكەز اوزرە » بو يىلدىزلىلە دولو ماوى ياز كىچەسى « اچۇن بىرۈقتىز خزان ، ملول بىر يىلدىز دو كۈمى موسمى باشلايدىم . آرتق حىاتكە و انسانلر

ايچ يوزيني كوره جك بر ياشمه گلشدم . ايجمه كي ييلديزلر برر برر
سونيور ، دو كولو يوردي .

اولا مقدساتمك ، اعتقادلريمك اك حزين و سفيلا نه اولوملرله
اولديكني كورددم . اونلري قورتارمق ايجون او قدر اوغراشدم ،
او قدر چيرپيندم ، اولمادي . ديني تسليلر يمي غيب ايتدكن صوكره ،
انسانيت ، مملكت فكلرلرنده كنديمه بر تسلي آرامق ايسته دم .
مملكت بجرانلي بر انقلاب كچيريوردي . وطنپور دوداقلردن
اوق كي يوركلره ايشله ين علوي ، آتшли سوزلر دو كولو يوردي .
چوق كچه دن بو كوزل ، يانيق سوزلر كده حزين بر يالان ، عادي بر
قومديادن باشقه بر شي اولماديغني كورددم . او علوي امللر پارا ، موقع ،
تحكم حرصندن باشقه شي دكلش .

مأیوس كوزلر يمي علم و صنعت آدملرينه چويردم . علم و صنعتك محشم
وقاري بلكه روجه محتاج اولديغي سكوني ويره بيليردي . فقط اونك ده
يالديزلي بر خيال اولديغني آكلامقده كچيكمه دم . بو آدملرك ائنده علم
و صنعت ده سفيل بر آلت جكمه كي رمشدي .

بو دفعه آرقداشلر مدن ، سودكلر مدن بر تسلي اومدم . اونلر
نم صفونمله اكلنديلر ، خيالپرستلر كوله ديلر . شيمدي نم يوزيمه
قارشي اك طاتلي اميد سوزلري سويله ين دوداقلرك بر دقيقه صوكره
آرقامدن بي ذم ايتديكني دويدم . آرتق كوزلرم آچلمشدي پريخان
خانم افندي ... نره به باقسه م يالان وريادن ، ظلم و اخلاقسزلقدن
باشقه بر شي كوره ميوردم .

كنج قيزلر طانيدم كه بر كونده ايكي دفعه ايكي آري سوكيلى
ايجون اينجي كي ياشلر دو كديلر . آنه لر كورددم كه ميني چوجقلىرىنك
اليه عاشقلىرينه مكتوب كوندرديلر . نيجون او قدر ظالم ، پيرتيجي ،

قوری و مستهزی بر آدم اولدیغمی ارتق اکلا دیگزمی پریخان
افندی ؟ ... کوریورسکنز که بن هیچ بر مقدس شیئه ال سورمک
جنایتی ارتکاب ایتهدم . بالعکس باشقه لری بنم مقدساتمی اولدیردیلر .
کوکک معبدینی بر حزین ویرانه حاله کتیردیلر . بن ساده فریاد
ایتدم . باشقه هیچ بر شی یامادم .

خیالمک آرتق سیاه بر کیجه دن عبارت قالان ساسنده تک بر یلدیزلر
قالیوردی : سز پریخان خانم افندی ، سزک کوزلککنز ، سزک
هر فلا کته قارشى دوران نزه و یوکسک فراغتکنز . بویوک بر فلا کته
اوغرامش ، سومدیککنز بر آدامله اوله نمشدیککنز . فقط فلا کتکنز
یوقدرله قالماشدی . قوجه کنز سزی آلداتیور ، ثروتکنزی آوویچ
آوویچ اطرافه داغیتیور ، اسمکنزی عادی قوقوتلرک آغزینه برا کلنجه
سرمایه سی یاپیوردی . سز بونلرک هپسنى بیلوردیککنز . فقط هر شیئه
تحمل ایدیوردیککنز . اوقدر ایلری اولان احبابلغمزه رغماً بر کون
دوداقلر یکنزدن بر شکایت ایشیتهدم . اعتراف ایدرم که سزه قارشى
درین ضعفلم ، عشقه بکنزه بن حسلم واردی . فقط خیالمک سومش
آویزه سنده تک قالان بوضوک امید و فضیلت ایشیغى کندمدن ، کندی
قلمدن بيله قیصقاندیم ...

نهایت بر کون سزی ده کوردیم . یابانچی برار ککله بر ابردیکنز قابلی
بر آرابانک ایچنده یوزیکزی قالین بر پچه آلتنده صاقلایارق اوکدن
کچدیککنز . او وقت کوکک امیدسز قارا کلغمده تیزه بن اوتک یلیدیزه
سوندی پریخان خانم افندی ... کوزلرمک قوروش منبهنده قالان
صوک کوز یاشی داملاسنی ده سزک اولن خیالکنز ایچون دوکدم .
آرتق شیمدی مسعودم . کولیورم ، اکلہ نیورم . باخصوص
اکلندی ریسورم . بیرتمقدن ، قاناتمقدن وحشی بر ذوق آلیورم .

كورپورسيكز كه حسين كنعان كندىخى اولدورمه دى. اونى اولديردىلر.
يىچاره صوك يارايى سزك نازك و معزز الكزدن آلدى پرىخان خانم
افندى ...

حسين كنعان



بر داملا کوز یاشی

ترادده نعمت خانم

نعمت خانم

صرف شاقه اولسون ، عزیزلك اولسون ديه یازدیغکزه شبهه
ایتمه دیکم کوچوچک مکتوبکیزی آلام . اوچ سطرلق بر یازی بی
اوقومق ایچون قچ دقیقه لازم ؟ بر ... ایکی ... نهایت بش دقیقه
دیه جکسکزی . خایر . اوننی تام ایکی ساعتده اوقودم... کوله یه جککیزی ،
اینانه جفکیزی بیلسهم دها زیاده سویلیه جکدم . « اوننی بن دون
کیجه صباحه قدر کوزلرمدن آیرمادم . » دیه جکدم . فقط نه ده اولسه
انسان حقیقی تمامیه سویلکه جسارت ایده میور . مع مافیه بنم سزه یالان
سویلهم ممکن دکل . بن دیپلوماتم ، صو کرا استانبولک کبار عالمده
یاشیورم . بناء علیه یالان سویله مک آز چوق مسلکم ، موفقیت
واسطهم ... بویله اولدیغی حالده سزکله قونوشورکن ، حتی سزک
سوزیکز کچرکن ، حتی دها ایلری یه کیده جکم سز عقلمده اولدیغکیز
وقت یالان سویله یه میورم . یالانجی شاهدک ایچون قاضی حضورینه
چقمش قابا بر کویلی کبی شاشیریورم ، قیزاریورم ، ککله یورم...
حاصلی کندنی کندمدن اوتانیورم... ایش ساده یالانه قالسه ینه شکر

ایده جکم . فقط سز قارشیمده یاخود عقلمده اولدیغکز وقت بن باشقه درلو فناقلر یامغهده جسارت ایده میورم . بناء علیه ایشم کوجم یوز اوستی قالیور . بر چوق ضرر لرده، موفقیتسز لکله اوغرایورم .

بنی مسعود ایتهمکه عزیمکز وار نعمت خانم ... بو محقق ... فقط بکا ایتدیگکز فنالق ساده بوندن عبارت قالمایور ... یالان سویله مک، باشقه لرینه فنالق ایتک قابلیتینی بندن نزع ایتک صورتیه اخلاقی ده بوزیورسکز . بنی حیانه هیچ بر شیئه یارامایان، هر طرفده حقارت کورن بر بیچاره « دوغری آدم » بر مغدور « حیات مغلوبی » یاپوب چیقاره جقسکز ، بکا بر جوابکز اوله بیلیر نعمت خانم ... دیه بیلیرسکز که « سزدن مهادیا قاجیورم نژاد بک ... بنی بوتون اصرار لریکنز تعقیلریکزه رغماً ایده نهایت ایکی اوچ دفعه کوره بیلیرسکز ...

هایدی اونک بش اون مثلی فضله بر زمانده عقلکیزده یاشیورم دیه لم ... ینه سزه یالان سویله مک ، فنالق ایتک بناء علیه مسلککزه حصر ایتک ایچون کافی بر زمان قالمایمی ؟ » خایر نعمت خانم ... او ایشده بیلدیگکز کبی دکل ... « انسانک خیالی آز چوق کندینه بکزر » دیرلر ... قطعاً یالان ... سز ککی تمایله سزک ضدیکنز ... کندیکنز نه قدر بندن قاجیورسه کز خیالکمز بکا اوقدر مسلط اولیور ... اوقدر صیرناشیور ... نه قدر اوغراشسه بر درلو ذهنمن چیقارامایورم ... او یله بر خیال که بندن دها یایشقان وصیرناشیق ... بن قوغولدیغ وقت بوینمی بوکوب چکیلیورم ...

حالبوکه او هیچ بویله شیلره آلدیرمایور، دماغمک ایچنده کندی بک باباسنک یالینده کبی هیچ فتورسز کزیور، اوطوریور، کولویور، ا کله نیور . او یله یایشقان بر خیال که شیمدی یه قدر بر نمونه سنی

یالکز عمو جه مک نشانطاشنده کی اوندە اون سەندن بری هەمان هەمان
فی سبیل الله اوطوران کیراجی افندیدە کوردەم .

« دوغری سوبله نژاد ... ههچ می ذهنکدن چیمبورم » دیه -
جکسکیز . اعتراف ایدەرم که خیالمدە سزی بوسبوتون غیب ایتدیکم
دقیقە لردە وار ... فقط - بر خائن تصادف اثری اولەجق - اودقیقە ل
تمامیله سزی کوردیکم ، سزکە قونوشدییغم دقیقە لره تصادف ایدیور که
بویله بر زماندن استفاده امکانی اولمادیغنی سزده تسلیم ایدرسیکیز .
خلاصه بر دعوا که شرق مسئله سی کی ایچندن چیقلماز ..

اوج سطرلق شاقە کزی صباحه قدر او قودییغی ادعا ایتدکن
صوکر اونی سزە ذهنمدن عیناً ویرکولی ویرکولنه قوبیه ایدە مرسەم
عیب اولور : « نژاد بک [بو اسمی (ن) ی بللی بایر سز قیرەرق ،
(ژ) نك نقطه سنی خفیفته رك ، (الف) ی قیصالتەرق یازیشکیز
دوداقلریکیزله سوبله ییشکیزه نه قدر بکیزه یور ... بابام بو اسمی
بو قدر طاتلی تلفظ ایتک قابل اولدیغنی تاوتوز سەنه اول ناصل کشف
ایدوبده بکا ویرمش . حیرت ایدیورم [نژاد بک . برچوق دفعە ل
بکا زوجه کز اولق شرفی تکلیف ایتدیکیز . هر زمان سزە بونک
قابل اولمادیغنی سوبلدم ، سوزیمی کری آلیورم ، حیاته ایسته دیکیز
کی تصرف ایدە بیایرسکیز . نعمت »

کورویورسیکیز که بونک بر شاقە اولدیغنی درحال آکلادم .
ظن ایتدیکیز قدر بودالا چیقمام . ههچ بویله شینه امکان اولورمی
نعمت خانم ؟ . بر سەنه سزی اصرار لرملە تعقیب ایدەیم ...
کوچوجوک بر امید ایستهیم . . بونی بیله رد ایدیکیز « امکانی یوق
نژاد بک ... کنجسکیز ، کوزلسکیز ، ظریفسکیز ، زنکینسکیز ...
بوکا رغماً سزکە اولە نەمه امکان یوق » دیکیز ... صوکر ا کونک

برنده ، هیچ بکله مدیکم بر کونده « حیاته ایسته دیککز کبی تصرف
ایده بیلیرسیکیز » دییه بر تذکره ... هایدی جانم ... هیچ بو قدر
سعادت بر انسانه نصیب اولورمی ؟ آلی ، باجانی ، کوزی ، قولاغی
اولان بر انسانه ... بونلر بلدکه آخرته ، جتنه مخصوص شیلر ...
حالبوکه بندها بودنیادهیم ... شیمدیلک اوتنه کنه کیتمهکده نیتیم یوق ...
« لادس » طوتوشانلر کبی بنده شاقه کزه برکله ایله جواب ویره جکم
نعمت خانم : عقلمهده .

حسین نژاد

هامش : ایسته میوردم فقط سزه کوچوک برسرزنشده بولونمقدن
کندیمی منع ایده میه جکم . بو ظالم شاقایی قادینلغک هانکی اینجه
ظلم واعتساف حسی الهام ایتدی نعمت خانم ؟ بن کرچه بونی وقتنده
کشف ایتدم . بو کون طبیعی ینه سوقاغه چیقه جکم ، کوله جکم ،
قونوشه جکم ، اکلنه جکم ... بو محقق ... فقط بویله او یله
اولمابیلیردی ده ... بن بو ظالم شاقه پی صیق صیق عقلمه کتیریر :
« بو بر شاقه .. فقط یاربی یا صاحی اولسه یدی ؟ .. » دییه خیال
عالمنده دولو دیزکین کنیدیمی قاپوب قویوره بیلیردم ... شاقه کز
آنادن دوغمه بر کوره دنیانک کوزلککیرینی تصویر ایتک قدر ظالم
بر شاقه .. هر حالده تشکر ایتیمورم .

نعمت خانمده نژاده

نژاد بک

جوابکزه ینه بریالانله باشلایورسیکیز . طانیدینی انسانلردن برینه
فضله جه اهمیت ویرن بر انسانک یالان سویله مکه اقتداری قالمادیغنی ،

بر چو وق کبی معصوملاشدیغنی سویلیورسکیز. نه یاکلش فکر!... بن
 برکنج قیزطانیورم که طانیدینی ارککاردن برینه زیاده، حتی لزومندن
 زیاده اهمیت ویردی. دایما دوغری سویله بن بوکنج قیز اوکوندن
 صوکرایالانجی اولدی، بر آقتریس کبی لاقیدی رولی اوینادی.
 «بن مؤدا سزکم» دیمک ایچون یاندینی ساعتلرده دوداقلرینی بوکهرک
 «امکانی یوق» دیه جواب ویردی. بوکنج قیز کزدیکی، کیتدیکی
 یرلرده اوکنجک یولنی بکلههرک اوزولیوردی. فقط اونو کوروخجه
 لاقیدانه باشنی چویریور، برابر بولوندوقلری مدتجه دنیانک الکحسسر
 کنج قیزی کبی حرکت ایدیور، قونوشیوردی. کوریورسیکنز که
 انسان یالانی فضلہ اهمیت ویردیکی انسانده سویلیه بیلیور. نژاد بک.
 (اسمکنزک یازیلیشی ده، تلفظ ایدیلیشی ده صاحیدن طاتلی نژاد بک.
 بن کندمدهده تجربه ایتدم. یالکنز قالدیغم وقت صیق صیق اونو
 تکرار ایدیورم)

شیمدیخی دیکله ییکیز. بوسطرلری یازدیغم ساعتدن تام برسنه یکریمی
 برکونیدی ساعت اول (کوریورسکیز که بنم حافظهم سزککندن
 قوتلی... چونکه دون آقشامکندن ده اکیچ تاریخلری ده خاطرلایورم)
 محمودنائل پاشانک أونده یدک. اوکیجه سزی کورددم. نجیه خام افندی
 بزى بر بریمزه تقدیم ایتدی. صوکرایا صولجه قولانغم: «نژاد
 بویوک بر عائله نکه چوجوغنی.. اولدقجه زنکین، استقبالی پارلاق،
 کوزل ظریف بر دیپلومات... کوزیکی آچ نعمت... قاجیریلایق
 پارتی دکل» دیدی. طبیعی عقلکیزده در. اوکیجه پروانه کبی
 اطرافکیزده دوندم. اوقدر که باشقه کنج قیزلر بکاعداتا حسد ایتدیلر
 صورت آصدیلر. اوچ کون صوکره باشقه بریده تصادف ایتدک.
 بریمزی کوردیکمز زمان خفیف حیرت سسلری چیقارمه مزه،

تصادفك لطفلرندن بحث ایتمه مزه رغما بولوشا جغمزی بك اعلا بیلوردق .
ایشار غایت یولنده کیتمه باشلادی . صیق صیق کوروشیوردق . سز
بكا ظریف ، شیق شیلر آکلاتیرکن بن ذهنمه حسابلر یاپیور ،
کلین البیسه می ، آپارتمانك موقعی اویمك دوشه مه لری ، دو کونه کیملری
دعوت ایده جکمی دوشونیوردم . ایشته بوسیره لرده آکلا یامایه جغم بر شیلر
اولدی . دو کون البسه لری ، او اشیاسنی ، دعوتیلیری دوشونورکن
بونلرک آراسنده سزی ده کورمکه باشلادم . یوزیکزه کیزلی بریردن
کیزلی برضیا دوشیور ، اطرافکیزده کی اشیا قاراردقچه چهره کز ،
چیز کیکریکز ، کوزلریکز دها زیاده سچیلیمکه باشلایوردی . نهایت
بر کون کلدی که اوته کی شیلر هپ خیالمدن سیلندی . یالکز سزی کورمکه
باشلادم . ایشته او کوندن صوکر اسزدن قاجغه باشلادم . بوتحولک سببی
بردلو آکلا یامایوردیکز . کافی درجه ده کوزلری می قاماشدیر مادیفکیزی
ظن ایده رک کون کوندن دها ذکی ، ظریف ، شیق کورونمکه چالیشیور ، حتی
اوافق تفك قهرمانقلر بیله یاپیوردیکز . او یله که آرتق هر کسك کوزی
سزدهیدی . فقط سز ، مجلسلرده بریلدیز کبی هر کسك کوزنده پریلدادیفکیز
نسبتده بنم کوزمده سونیوردیکز .

نهایت اولسی کیچه ، خاطر لایورسیکز ، دو قوتور فیض الله رفیق
بكک سالوننده یدق . (عزیز استاد بو کیچه لرده کی مصرفی
دعوتیلیری آراسندن بر قاج یاغلی مشتری قازا مقله تلافی ایدر . بو معلوم ...)
استاد بو کیچه نه وارسته نیک بر مصر برنسنی کوزینه کسدرمشدی .
عالمانه نطقلری بر تجربه یله تتویج ایتمک ایستیوردی . هواسزلقدن
بوغولان بر قوشی بیلیم هانکی واسطه یله یکیدن حیاته کتیره بیله جکمی
کوستره جکدی . تجربه همچون کوچوک بر قاناریه بولوب کتیردیار .
قادرین ، ارکک بو مراقلی تجربه یی کورمک همچون قافله قافله استادك

لابوزاتوارینه کچورلردی . سالونده بالکنز سز قالمشديکنز . « غالباً يوره ککنز دایانمايور نژاد بک » دیدم . بردن بره یریکزدن فیلا دیکنز اوهر زمانکی یوکسک وقوتلی آدم تبسميله : « بونی ناصیل دوشونه بیلورسکنز؟ بویورک کیده لم ، دیدیکنز .

سزی کوزدن غائب ایتیموردیم . « مخلیه الهوا » هواپی صانکه فانوسدن دکل سزک کوکسکزدن چیقارتیوردی .

قاناریه جک کوچوک وجودینی یانه براقش ، سسز بر فریاد کبی غاغاسنی آچمشدی . ایشته بو دقیقه ده تکرار سزه باقدم . کافی درجه ده چهویک داوراناماش ، کیرپیکلریکنزده کی ایکی دامله کوز یاشنی بندن صاقلا یامامشديکنز ... آه سزک اوهر شيله اکلنه کوزلریکنزده کی بواکی داملا مرحمت یاشی ! نژاد بک تکرار ایدیورم ، حیاته ایسته دیککنز کبی تصرف ایده بیلیرسکنز . دکل کی کوزلریکنزده او ایکی مرحمت داملاسنی کوردیم .

بر سنه اول بن سزه ساده ثروتکنز واستقبالکنز ایچون وارمق ایسته یوردیم . فقط نه چاره که بر زمان صوکر سزی سومکه باشلادم . علی العاده بر زوج ایچون کوزل ، ذکی وزنکین اولق مزیتلرینی کافی کور یوردیم . فقط بر سوکیلی ایچون بونلر کافی دکلدی . بن اونک هر شیدن اول رقیق اینجه روحلی بر آدم اولسنی ایسته یوردیم . حیاتی وکوکلی بن یالکنز بویه بر ارککه تسلیم ایده بیلیردم . سز بکا و اطرافکنز . ده کیلره کنديکنزی دها یوکسک ، قوتلی و مزیتلی کوسترک ایچون هر شینی انکار ایدیور ، هر شيله اکلنه یوردیکنز . قلبکنزی برغر انیت کبی سرت کوسترکی مزیت صانیوردیکنز . یوزیکزه سزی کویا دها کوزل کوستره جک بر حسسزک ، متانت ، قوت ، استهزا ماسکسی طاقمشديکنز .

بو ماسکه نك آراسندن كوردېكم بو برداملا مرحمت یاشی بكا هر شیئی
 كوستردی . او وقت قلكیزك ظن ایتدیکمدن ، ایستدیکمدن زیاده
 رقیق ایجه وزنکین اولدیغنی آكلادم . سز بوتون فضله حساس انسانلر
 کی حقیقی قلكیزی صاقلایوردیکیز . بو ماسکه یی مرحمتلریکیزی ،
 رقتلریکیزی ، شفقتلریکیزی صاقلامق ایچون طاقشدیکیز .
 روتکیزك ، کوزه لککیزك ، استقبالكیزك یاپامادیغنی شیئی ، بو بر
 داملا کوز یاشی یادی . بو برداملا کوز یاشی بی سزه اسیرایتدی . آرتق امنیتله
 باشمی بو کوکسه دایایه بیلیردم . تکرار ایدیورم . حیاته ایستدیککیز کی
 تصرف ایده بیلیرسکیز . دگلی که او برداملا مرحمت یاشی کوزلریکیزده
 کوردم .

بر حزين حقيقت

سوزانه خانمدره مهندس وداد بك

وداد بك ،

بيلم خبريكنز واري ؟ بن بر سندهن بري سزه دارغيندم .
مكتوب يازمق شويله دورسون ، سوقاقده تصادف ايتسم يوزيكنزه
باقامغه يمين ايتشدم . بكا اويله فنا بر معاملهده بولومشديكنز كه انسان
يدي قات يابانجيلر ايله بيله ياپماز ، دكل كه اسكي بر چوجوقلق آرقداشنه...
فقط فلاكته باقيكنز كه ايسته مديكم حالده ينه سزه ايشم دوشدي ،
كبريمي قيروب مكتوب يازمق لازم كلدي . بابام ، آنهم ، اقبالرم ،
آرقداشلرم بر زماندن بري اوستمه دوشيورلر ، حياتمك الك مهم
قراريني ويرمك همچون بني فنا حالده صيقيشدير ييورلر . بيلامز سكنز
نه قدر بويوك بر تردد واضطراب ايچندهيم . امنيت ايتديكم ردوستك
نصيحتنه احتياجم وار . او قدر دوشونيورم ، سزدن باشقه كيمسه
عقلمه كليور . اسكي آرقداشكزدن بو لطف اسير كه مزسيكنز دكلي
وداد بك ؟

بيلم سزده خاطر لاييليور ميسكنز ؟ بو صوك بهارده تام سكنز
سنه اولدي . بابام آيدين سنجاقلرندن برنده متصرفدي . بن اون ايكي

شمرنده آفاجانلقدن، خيرچينلقدن. ات جان طوتمايان بر قيزدم. او
سنه ياز آيلريني كچيرمك ايجون شهرخارجنده بر باغ طوتمشدق. سز
بزم باغ قومشومزدىكنز. رحمتلى بك بابا گزغالبا ژاندارمه قوماندانىدى.
بابامله چوق سويشيرلردى. هر كيجه يا سز بزه كليردىكنز يا بزمزه...
او كيجهلرى دنياده اونوتامايه جغم. سز يكرمى ياشنده واردىكنز.
عائله كزك ياننده مكتب تعطيلنى كچيرمكه كلشدىكنز. اوسنه غالباصوك صنفه
كچمشدىكنز. نه قدر جابوق احباب اولمشدق دكلى و داد بك؟ سز
همان همان يه تيشمش بر كنچ اولديفكنز ايجون قادينلر آراسنه كيرمه
ميوردىكنز. حالبوكه ار ككلر مجلسنه قاريشمق، اونلر ك پولتيقه ديدى
قوديلرندن ذوق آلمق ايجونده بك فضله كنجدىكنز. خلاصه ايكي
آراده قالمشدىكنز، بك يالكىزدىكنز. ظن ايدىيورم كه بو كوچوك
آفاجان قيزله آرقداش اولمغه تنزل ايديشىكزك اك بويوك سببي بوايدى.
يوقسه اوزومدن پاپش اولان اللرينى هر اوستكزه سوردىكي
وقت كوزل بياض البسه لريكنزى كيرله تن بو كوچوك قيزى او قدر
شمارتمايه جقدىكنز. بر كون سزه مكتبدن نه چيجه جفكنزى صورمشدم.
« مهندس » ديه جواب و يرمىش و كوزل كوپرلر، يوللر يابه جفكنزى
آ كلاتمشدىكنز. بن بو مسلكى بكنميه رك دوداقلر يى بو كمش، مثلا
كوزل بر آراهه ياپما كزى بو كا تر جيج ايده جكمى سويله مشدم. ايكي
كون صوكرابنى باغچه كزه چاغيردىكنز.

اوزوم كوتوكلىرى آراسنده آصمه داللىله اورولمش، چيچكلرله
سوسله نمش ميني ميني بر آراهه دورويوردى. بونى نم ايجون الكزله
يايمشدىكنز. باغچه ده بولديفكنز ايكي قيريق تگرلر پارچه سيله بو قدر
كوزل بر شى ناصيل يابه بيلديككزه حالا حيرت ايدرم. و دادبك بكا
اوكوندن صوكره بك چوق هديه لر، حتى قيمتليجه هديه لر و يرديلر.